

**VOLVO RADLADER**

# L150C



- **Motorleistung nach SAE J1349:**  
**Brutto** 189 kW (257 PS)  
**Netto** 183 kW (249 PS)
  - **Einsatzgewicht:** 21,9–26,0 t
  - **Schaufelinhalt:** 3,5–12,0 m<sup>3</sup>
  - **Volvo-Hochleistungs-Niederemissionsmotor** mit hohem Drehmoment bei niedrigen Drehzahlen und geringem Schadstoffausstoß. Der Motor erfüllt bereits jetzt die bis zum Jahr 2002 zu erwartenden, verschärften Emissionsanforderungen. Kühllüfter mit Hydrostatantrieb.
  - **APS II-Volvo Schaltautomatik** der neuen Generation mit Leistungswahlschalter zur einsatzspezifischen Abstimmung der Schaltzeitpunkte.
  - Volvo-Lastschaltgetriebe
  - Geschlossene, innenliegende, nasse Bremsen
  - **TP-Hubgerüst**
    - Große Reißkraft im gesamten Hubbereich
    - Vorbildliche Parallelführung
  - **Care Cab-Überdruckkabine** mit hohem Komfort und großer Sicherheit
  - **Superschallgedämpfte Kabine**
  - **Klimaanlage**
  - **BSS-Hubgerüstdämpfung**
  - **Contronic-Überwachungssystem**
  - **Load-Sensing-Lenkhydraulik**
  - Vorgesteuerte Arbeitshydraulik
- Optionen**
- CDC-Komfort Lenk- und Fahrschaltung
  - Langes Hubgerüst
  - Hydraulischer Schnellwechsler
  - Einhebel-Hydrauliksteuerung

**VOLVO**



## SERVICE

Das **Contronic**-Überwachungssystem informiert über den Maschinenzustand, erinnert an Wartungszeitpunkte und minimiert die Zeit für eine eventuelle Fehlersuche.

**Servicefreundlich durch gute Zugänglichkeit:** Große, durch Gasdruckfedern offengehaltene Motordeckungen. Kühlergrill und Kühler können heraufgeklappt bzw. ausgeschwenkt werden.

Kraftstofftank .....	318 l	Motoröl .....	27 l
Getriebeöl .....	35 l	Hydrauliköltank .....	165 l
Kühlflüssigkeit .....	70 l	Vorder-/Hinterachse ....	55/54 l



## MOTOR

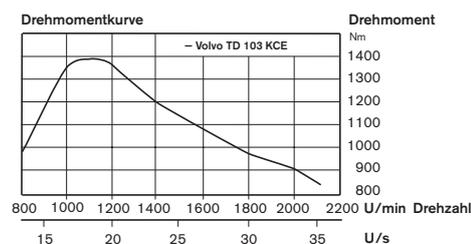
Der **Niederemissionsmotor** entwickelt bereits bei niedrigen Drehzahlen und voller Belastung ein hohes Drehmoment. Er geht sparsam mit der eingesetzten Energie um und schont die Umwelt. Da er mit niedrigeren Drehzahlen arbeiten kann, zeichnet er sich durch besondere Langlebigkeit und geringe Geräuschentwicklung aus.

**Motor:** Niederemissionsmotor, Sechszylinder-Dieselmotor in Reihenbauweise mit Direkteinspritzung, Turbolader und Ladeluftkühler sowie nassen, austauschbaren Zylinderlaufbuchsen.

**Luftfilterung:** Ansaugluftreinigung dreistufig ausgelegt.

**Kühlanlage:** Separater Kühlkreis für den Ladeluftkühler.

Motor .....	Volvo TD 103 KCE
Schwungradleistung bei .....	2100 U/min
SAE J1349 brutto .....	189 kW (257 PS)
SAE J1349 netto .....	183 kW (249 PS)
Max. Drehmoment bei .....	1100 U/min
SAE J1349 brutto .....	1390 Nm
SAE J1349 netto .....	1390 Nm
Hubraum .....	9,6 l



## ELEKTRISCHE ANLAGE

**Contronic**-Überwachungssystem als serienmäßige Ausstattung für die erweiterte Funktionskontrolle. Leicht zugängliche Elektrozentrale mit Leiterplatte. Bordelektrik umfassend durch einfach austauschbare Sicherungen geschützt. Werkseitig vorverlegte Leitungen zum nachträglichen Anschluß von Sonderausrüstung.

**Zentrale Warnanlage** mit Warnleuchte für folgende Funktionen: Motoröldruck, Kühlmitteltemperatur (mit Summerfunktion), Getriebeöldruck, Getriebeöltemperatur, Bremsdruck, Feststellbremse (mit Summerfunktion).

Spannung .....	24 V
Batterien .....	2 x 12 V
Batteriekapazität .....	2 x 160 Ah
Generatorleistung .....	1680 W/60 A
Anlasserleistung .....	5,4 kW (7,3 PS)



## KRAFTÜBERTRAGUNG

Zweckmäßige Abstimmung von Kraftübertragung und Arbeitshydraulik zum Erreichen höchster Produktivität. Bewährte und betriebssichere Bauweise des gesamten Antriebsstrangs. Systemgleicher Aufbau vereinfacht Wartungsmaßnahmen.

**Drehmomentwandler:** Einstufig

**Getriebe:** Volvo-Lastschaltgetriebe in Vorgelegebauweise mit Einhand-Wählhebelbedienung. Rasches und ruckfreies Umschalten vorwärts/rückwärts.

**Schaltsystem:** Volvo-APS II mit Leistungswahlschalter

**Achsen:** Volvo-Achsen mit schwimmend gelagerten Antriebswellen und Planeten-Nabenvorgelegen. Achsgehäuse aus Stahlguß. Starrachse vorne und Pendelachse hinten. 100% schlüssige Differentialsperre auf Vorderachse.

Getriebe .....	Volvo HT 210
Wandlungsgrad .....	2,40:1
Höchstgeschwindigkeit, vorwärts/rückwärts	
1 .....	6,3 km/h
2 .....	11,7 km/h
3 .....	23,0 km/h
4 (nur vorwärts) .....	33,6 km/h
Bereifung .....	26.5 R25 L3
Vorder-/Hinterachse .....	Volvo / AWB 40
Pendelung, Hinterachse .....	± 15°
Bodenfreiheit bei 15° Pendelung .....	610 mm



## BREMSANLAGE

Das einfache, zuverlässige System bietet hohe Verfügbarkeit und Betriebssicherheit. Die selbstnachstellenden, ölgekühlten, nassen Bremsen sind wartungsarm und besonders langlebig.

**Betriebsbremse:** Vollhydraulisch betätigte Bremsanlage mit innenliegenden Bremsen. Die Bremsen werden durch Umlaufkühlung mit Achsöl gekühlt. Auskuppeln während des Bremsvorgangs kann mit Hilfe eines Schalters am Armaturenbrett vorgewählt werden.

**Sicherheitsbremsystem:** Zweikreisanlage mit aufladbaren Bremsdruckspeichern. Ein Bremskreis oder die Feststellbremse erfüllen bereits jeweils die Normanforderungen.

**Feststellbremse:** Geschlossene, nasse Lamellenbremse im Antriebsstrang. Die Bremse wird mittels Federspeicherzylinder angesetzt und elektrohydraulisch über einen Schalter am Armaturenbrett gelöst.

**Normanforderungen:** Die Bremsanlage entspricht den Anforderungen nach ISO 3450, SAE J1473.

Anzahl der Brems Scheiben	
Lamellen je Rad .....	1
Bremsdruckspeicher .....	3 x 1 l

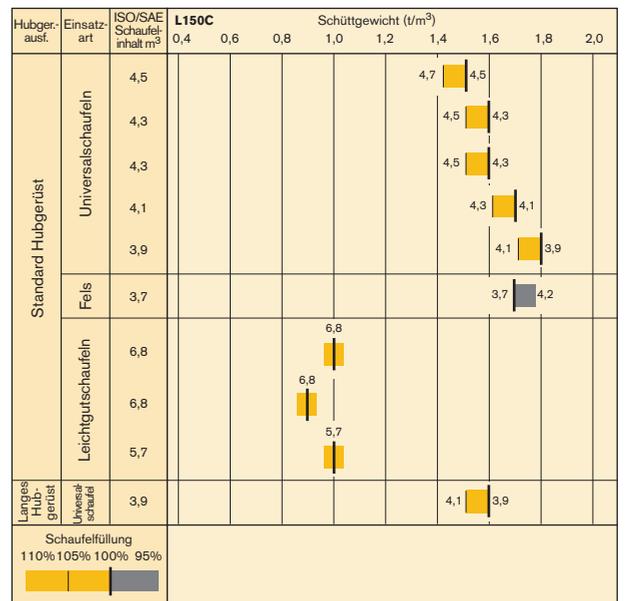
# TECHNISCHE DATEN VOLVO L150C

	STANDARD HUBGERÜST***									LANGES HUBGERÜST****	
	UNIVERSALSCHAUFELN					FELS*	LEICHTGUT				
Bereifung 26.5 R25 L3											
	Unterschraubmesser	Zähne	Unterschraubmesser	Zähne	Zähne	Zähne	Unterschraubmesser	Unterschraubmesser	Unterschraubmesser		
Schaufelinhalt, gehäuft ISO/SAE	m <sup>3</sup>	4,5	4,3	4,3	4,1	3,9	3,7	6,8	6,8	5,7	–
Kipplast, ohne Lenkeinschlag	kg	16940	17350	17100	17000	17700	17400	16360	15600	16620	–2200
35° Lenkeinschlag	kg	15020	15420	15200	15070	15800	15400	14450	13730	14740	–2050
voller Lenkeinschlag	kg	14800	15200	14970	14850	15550	15200	14230	13500	14520	–2010
Reißkraft	kN	166	175	171	171	186	166	128	122	141	–10
A	mm	8440	8470	8290	8450	8290	8560	8780	8870	8590	+530
E	mm	1280	1210	1260	1260	1230	1230	1690	1770	1530	+20
L	mm	5970	5970	5940	5940	5890	6050	6100	6160	5930	+580
H**) Messerkante SAE Zahnspitze/U-Messer	mm	2980 2920	3090 2900	3070 3010	3090 2900	3110 2920	3040 2850	2700 2640	2640 2580	2840 2770	+580
M**) Messerkante SAE Zahnspitze/U-Messer	mm	1300 1360	1230 1420	1190 1250	1180 1370	1180 1370	1320 1510	1510 1570	1570 1630	1380 2770	0
N**)	mm	1910	1950	1830	1900	1900	2010	1960	1980	1900	+490
V	mm	3000	3000	3000	3000	3000	3230	3200	3200	3200	–
a <sub>1</sub> Wendekreis- durchmesser	mm	14780	14770	14630	14750	14630	15060	15090	15140	14980	+500
Einsatzgewicht	kg	23220	23030	23130	23210	22900	24400	23390	23765	23280	+690

\*) mit L5 Reifen    \*\*) bei 45° Auskippwinkel    \*\*\*) mit Kontergewicht 1    \*\*\*\*) mit Kontergewicht 1 und 2

## SCHÜTTGEWICHT

Material	Schüttgewicht, t/m <sup>3</sup>	
Granite	gesprengt	~ 1,60–1,70
Kies	unsortiert, naß	~ 1,80–1,90
	6–50 mm, trocken	~ 1,60–1,70
Kalkstein	gesprengt	~ 1,50–1,60
	trocken	~ 1,40–1,50
Sand	naß	~ 1,70–1,80
	trocken	~ 1,50–1,60
Tone	naß	~ 1,50–1,60
	trocken	~ 1,50–1,60
Sandstein		~ 1,50–1,60



## ERGÄNZENDE ANGABEN

		Standard Hubgerüst					Langes Hubgerüst		
		23.5 R25 L3	23.5 R25 L5	26.5 R25 L5	705/70 R25 L3	Ohne Kontergewicht 1	Kontergewicht 2	26.5 R25 L5	705/70 R25 L3
Breite über Reifen	mm	–150	–130	+30	+30	–	–	+30	+30
Bodenfreiheit	mm	–70	–40	+20	–80	–	–	+20	–80
Kipplast, voller Lenkeinschlag	kg	–310	+190	+830	–95	–690	+1160	+710	–85
Einsatzgewicht	kg	–600	+120	+980	–220	–350	+590	+980	–220

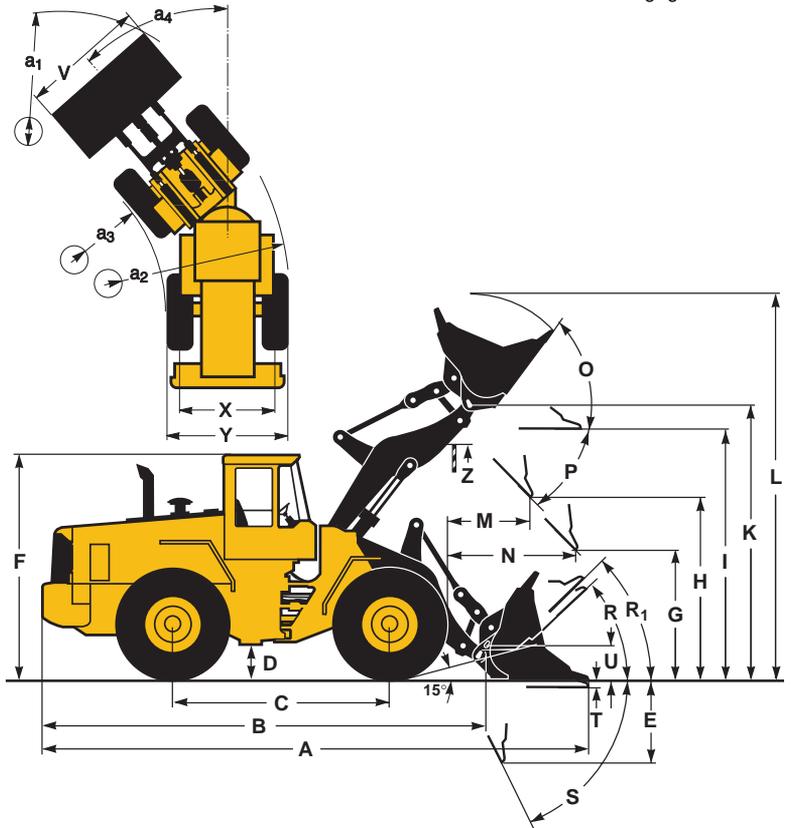
**Kontergewicht 1** darf bei Arbeiten mit den Universal- und Leichtgutschaufeln benutzt werden.  
**Kontergewicht 2**, und die Kombination Kontergewicht 1+2 dürfen nur bei der Arbeit mit dem Staplervorsatz und beim Materialumschlag auf ebenem

und hartem Untergrund zu stabilisierenden Zwecken benutzt werden.  
**Kontergewicht 2** ersetzt die Flüssigkeitsfüllung der Reifen und ist nicht im Zusammenhang mit Reifenschutzketten erlaubt.

## TECHNISCHE DATEN UND MASSANGABEN

Bereifung: 26.5 R25 L3		
	Standard Hubgerüst	Langes Hubgerüst
B	6730 mm	7210 mm
C	3550 mm	3550 mm
D	480 mm	480 mm
F	3560 mm	3560 mm
G	2135 mm	2135 mm
J	3980 mm	4550 mm
K	4350 mm	4920 mm
O	58 °	59 °
P**	45 °	45 °
R	44 °	47 °
R <sub>1</sub> *	47 °	52 °
S	66 °	61 °
T	40 mm	90 mm
U	490 mm	620 mm
X	2280 mm	2280 mm
Y	2950 mm	2950 mm
Z	3690 mm	4160 mm
a <sub>2</sub>	6780 mm	6780 mm
a <sub>3</sub>	3830 mm	3830 mm
a <sub>4</sub>	±37 °	±37 °

Die technischen Daten und Maßangaben sind, soweit zutreffend, den Normen ISO 7131, SAE J732, ISO 7546, SAE J742, ISO 5998, SAE J818 und ISO 8313 angeglichen.

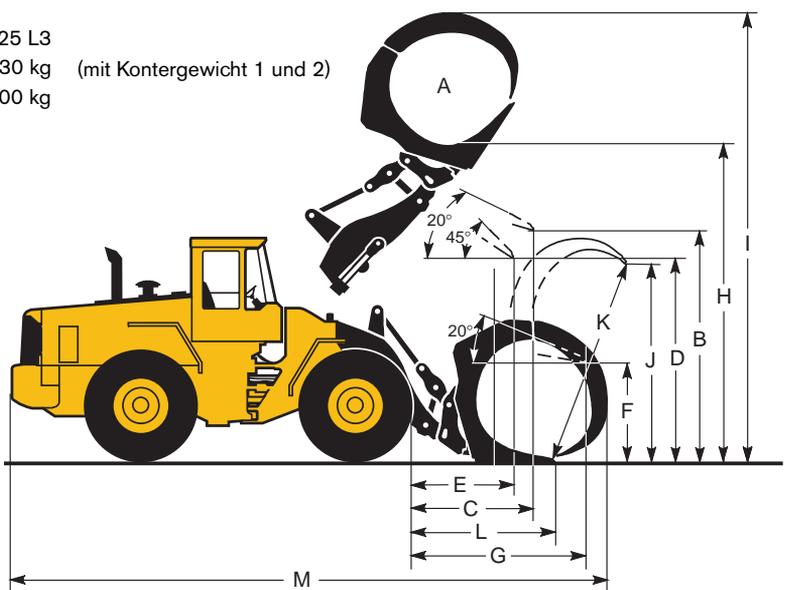


\* Schaufel in Transportposition nach SAE  
 \*\* P max 49 °

## HOLZGREIFER

A	3,1 m <sup>2</sup>
B	3660 mm
C	2120 mm
D	2950 mm
E	1660 mm
F	1620 mm
G	2940 mm
H	4990 mm
I	7250 mm
J	3000 mm
K	3280 mm
L	2290 mm
M	9440 mm

Bereifung: 26.5 R25 L3  
 Einsatzgewicht: 23530 kg (mit Kontergewicht 1 und 2)  
 Nutzlast: 7700 kg





## LENKUNG

Die feinfühlig hydrostatische Load Sensing-Lenkung ermöglicht kurze Arbeitsspiele. Das effiziente, dieselsparende System gewährleistet einen richtungsstabilen und ruhigen Lauf der Maschine.

**Lenkanlage:** Hydrostatische Knicklenkung.

**Ölversorgung:** Der Förderstrom für die Lenkanlage wird von einer separaten Lenkpumpe geliefert.

**Lenkpumpe:** Axialkolbenpumpe mit variabler Fördermenge

**Lenkzylinder:** Zwei doppeltwirkende Lenkzylinder

Lenkzylinder .....	2
Bohrung .....	90 mm
Kolbenstangendurchmesser .....	50 mm
Hub .....	418 mm
Betriebsdruck .....	21 MPa
Max. Ölfördermenge .....	91 l/min
Lenkeinschlag .....	± 37°



## KABINE

Care Cab-Überdruckkomfortkabine mit großer Türöffnung und somit besonders bequemem Ein- und Ausstieg. Auskleidung mit schallschluckendem Material. Schall- und schwingungsgedämpfte Aufhängung. Ausgezeichnete Rundumsicht durch großflächige Verglasung. Gewölbte Windschutzscheibe aus grüngetöntem Verbundglas. Ergonomisch angebrachte Bedienungsorgane und Instrumente gestatten dem Fahrer eine komfortable Sitzposition.

**Instrumentierung:** Alle wichtigen Anzeigeeinstrumente befinden sich gut sichtbar im Blickfeld des Fahrers, auch das Contronic-Display für Klartextmeldungen.

**Heizung und Defroster:** Heizanlage mit gefilterter Frischluftzufuhr und vierstufigem Gebläse. Defroster für sämtliche Scheiben.

**Fahrersitz:** Luftgefederter, beheizter, mehrfach verstellbarer Fahrersitz mit Beckengurt. Der Sitzträger ist an der Kabinenrückwand befestigt. Der Beckengurt leitet aufgenommene Kräfte über die Sitzschienen ab.

**Geprüft und zugelassen nach:** ROPS (ISO/CD 3471, SAE J1040), FOPS (ISO 3449, SAE J231). Entspricht den Anforderungen gemäß „Schutzdach für Gabelstapler“ (ISO 6055) und „Obligatorische Verwendung von Sicherheitsgurten“ (SAE J386).

Notausstiege .....	2
Innenschallpegel nach ISO 6396, SAE J2105, bei max. Lüfterleistung .....	77 dB (A)
Außenschallpegel nach ISO 6395, SAE J2104 .....	110 dB (A)
Ventilation .....	10 m <sup>3</sup> /min
Heizleistung .....	11 kW
Kühlleistung .....	8 kW



## HYDRAULIKANLAGE

Die Hydraulikanlage in Open Center-Ausführung arbeitet mit einer hocheffizienten Flügelzellenpumpe und ermöglicht auch bei niedrigen Drehzahlen eine präzise Bedienung des Geräts. Die hohe Pumpenleistung führt zu raschen Bewegungsabläufen.

**Hydraulikpumpe:** Flügelzellenpumpe am Nebenantrieb des Getriebes.

**Ventile:** Doppeltwirkendes Dreikammer-Steuerventil, das von einem Dreikammer-Vorsteuerventil angesteuert wird.

**Hubfunktion:** Der Ventilschieber verfügt über vier Betriebsstellungen: Heben, Haltestellung, Senken und Schwimmstellung. Abschaltbare induktiv-magnetische Hubautomatik, einstellbar für jede Arbeitsposition zwischen maximaler Reichweite und voller Hubhöhe.

**Kippfunktion:** Der Ventilschieber verfügt über drei Betriebsstellungen: Rückkippen, Neutralstellung, Auskippen. Abschaltbare induktiv-magnetische Kippautomatik, einstellbar für beliebige Schaufelwinkel.

**Zylinder:** Doppeltwirkend

**Filter:** Hauptstrom-Filterpatrone mit Feinheitsgrad 20 µm.

Flügelzellenpumpe	
Betriebsdruck .....	21 MPa
Fördermenge .....	313 l/min
bei Druck .....	10 MPa
und Motordrehzahl .....	2100 U/min
Vorsteuersystem	
Betriebsdruck .....	3,0-4,5 MPa
Fördermenge .....	25,1 l/min
bei Druck .....	10 MPa
und Motordrehzahl .....	2100 U/min
Funktionszeiten	
Heben* .....	6,7 s
Auskippen* .....	1,9 s
Senken ohne Last .....	3,2 s
Komplettes Arbeitsspiel .....	11,8 s

\* Mit Last nach ISO 5998 und SAE J818



## HUBGERÜST

Das TP-Hubgerüst zeichnet sich durch nahezu gleichbleibende Reißkraft im gesamten Hubbereich und vorbildliche Parallelführung aus. Hinzu kommen große Hubhöhe und Reichweite, die das Hubgerüst für den Einsatz mit Schaufel sowie mit Staplervorsatz gleichermaßen geeignet machen.

Hubzylinder .....	2
Bohrung .....	170 mm
Kolbenstangendurchmesser .....	80 mm
Hub .....	788 mm
Kippzylinder .....	1
Bohrung .....	250 mm
Kolbenstangendurchmesser .....	120 mm
Hub .....	452 mm

## STANDARD AUSRÜSTUNG

### Service

Werkzeugkasten  
Werkzeugsatz  
Radschlüsselsatz

### Motor

Luftfiltereinheit mit Hauptfilter (Trockenluftfilter) und Sicherheitsfilter sowie automatischer Staubentleerung (Ejektor)  
Schauglas für Kühlmittelstand  
Kaltstart-Heizelement im Ansaugrohr  
Schalldämpfer mit Funkenschutz  
Schutz für Ventilator

### Elektrische Anlage

24 V – Vorverkabelung für Zusatzausrüstung  
Drehstromgenerator, 24 V / 60 A  
Batterietrennschalter  
Kraftstoffmesser  
Betriebsstundenzähler  
Signalhorn, elektrisch  
Armaturenbrett mit leichtverständlichen Symbolen  
Beleuchtung:  
2 Halogen-Fahrscheinwerfer vorne, Fern-/Abblendlicht  
Standlicht  
Brems-/Rücklicht  
Fahrtrichtungsanzeiger und Warnblinkanlage  
Halogen-Scheinwerfer für Arbeitsbeleuchtung (2 vorne, 2 hinten)  
Instrumentenbeleuchtung  
Summersignal bei angesetzter Feststellbremse und Wählhebelstellung vorwärts/rückwärts

### Contronic-Überwachungssystem

Motordrehzahlabsenkung bei

- zu hoher Kühlmitteltemperatur
- niedrigem Motoröldruck
- zu hoher Getriebeöltemperatur

Anlaßsperre  
Leuchtenprüffunktion  
Warn- und Kontrollleuchten für:  
Motoröldruck  
Kühlmitteltemperatur  
Luftfilter (Verstopfung)  
Ladestrom  
Arbeitsbeleuchtung  
Fernlicht  
Fahrtrichtungsanzeiger, Warnblinkanlage  
Getriebeöldruck  
Getriebeöltemperatur  
Bremsdruck  
Feststellbremse  
Zentrale Warnmeldung (Summer) für:  
Motoröldruck  
Kühlmitteltemperatur (Summer)  
Getriebeöldruck  
Getriebeöltemperatur  
Bremsdruck  
Feststellbremse (Summer)

### Kraftübertragung

Getriebe mit Kupplungsmodulator und Einhand-Wählhebelbedienung, Lastschaltautomatik, Schalter zur Unterbrechung der Kraftübertragung beim Bremsen  
Fahrtrichtungsumkehrschalter (vorwärts/rückwärts)

Ausgleichsgetriebe:  
vorne mit 100 % schlüssiger Differentialsperre  
Bereifung 26.5 R25

### Bremsanlage

Nasse, innenliegende, ölgekühlte Bremsen. Zweikreis-Sicherheitssystem.  
Warnmeldung bei geschlossener Feststellbremse.

### Kabine

Geprüft und zugelassen nach:  
ROPS (SAE J1040CC, ISO 3471)  
FOPS (SAE J231, ISO 3449)  
Schallschluckende Auskleidung  
Aschenbecher  
Zigarettenanzünder  
Abschließbare Tür (Einstieg links)  
Überdruckkabine mit Heiz-/Defrosteranlage  
Heizleistung 11 kW, vierstufiges Gebläse  
Luftfilter  
Bodenmatte  
Innenbeleuchtung  
Innenrückspiegel  
2 Außenrückspiegel  
Ausstellfenster, rechts  
Radioeinbausatz (ohne Radio)  
Hüftgurt  
Doppelte Bremspedale  
Contronic-Display  
Geschwindigkeitsmesser  
Schalldämmsatz für Kabine  
Scheibenwaschanlage, vorne und hinten

Klimaanlage  
Getönte Verbundglasscheiben  
Luftfederter, beheizter Fahrersitz, ergonomische Ausführung mit einstellbarer Federung  
Ablagefach  
Sonnenblende  
Scheibenwischer, vorne und hinten  
Scheibenwischer vorne mit Intervall schaltung

### Hydraulikanlage

BSS-Hubgerüstdämpfung  
Dreikammer-Steuerventil  
Dreikammer-Vorsteuerventil  
Flügelzellenpumpe  
Sperre für Hubbetätigung  
Einstellbare Kippautomatik  
Sperre für Kippbetätigung  
Einstellbare Hubautomatik  
Kurze Bedienungshebel mit Sicherheitssperre  
Hydraulikölkühler

### Externe Ausrüstung

Schallisolierte Aggregate:  
Kabine, Motor, Getriebe  
Verladeösen  
Motorhaube kpl. mit Seitenwandblechen  
Knickgelenksperre  
Vandalismusschutz/Diebstahlsicherung für: Batterien  
Kontergewicht 1: 350 kg  
Kotflügel, ausschwenkbar  
Industrie-Zughaken

## SONDERAUSRÜSTUNG

### Service und Wartung

Zentralschmieranlage  
Nachfüllpumpe

### Motor

Kühlmittelfilter  
Zusätzliches Kraftstofffilter  
Motorvorwärmer (220 V/1500 W)  
Ölbadvorfilter  
Zyklon-Vorabscheider  
Rostschutzbehandelter Kühler

### Elektrische Anlage

Akustische Rückfahr-Warnanlage (SAE J994)  
Gerätebeleuchtung (Halogen-Scheinwerfer)  
Zusätzliche vordere Arbeitsbeleuchtung  
Zusätzliche hintere Arbeitsbeleuchtung  
Rundumleuchte, klappbar befestigt 100 A-Generator  
Linksasymmetrische Fahrscheinwerfer

### Kraftübertragung

Geschwindigkeitsbegrenzer  
Selbstsperrdifferential, hinten

### Kabine

Schiebefenster  
Kabinenluftfilter für asbestbelastete Umgebung  
Notsitz

### Hydraulikanlage

3. Hydraulikkreislauf  
4. Hydraulikkreislauf  
Biologisch abbaubares Hydrauliköl  
Hydraulikschläuche für  
3. Hydraulikfunktion  
Rückölleitung für  
3. Hydraulikfunktion  
Schnellwechsler mit separater Geräteverriegelung  
Einhebel-Hydrauliksteuerung

### Externe Ausrüstung

Kontergewicht 2: 590 kg  
Kotflügel, vorne und hinten, achsmontiert

### Sonstiges

CDC-Komfort-Lenk- und Fahrschaltung  
Maschenfilter für Kraftstoffzufüllstutzen  
Externe Bremsölkühlung  
Langes Hubgerüst

### Sicherheit

Schutzgitter für Fahrscheinwerfer  
Schutzgitter für hintere Arbeitsbeleuchtung  
Schutzgitter für Seitenscheiben und Heckscheibe  
Schutzgitter für Frontscheibe  
Schutzgitter für Rücklicht  
Unterbodenschutzplatten, vorne und hinten

### Bereifung

23.5 R25\*  
705/70 R25  
30/65 R25

### Anbaugeräte

Schaufeln  
Ladegabeln  
Lasthaken  
Holzgreifer  
Unterschraubmesser  
Zahnsatz (geschraubt)  
Überlaufgitter für Schaufeln

Wir behalten uns das Recht vor, technische Daten und Ausführung ohne vorherige Mitteilung zu ändern.  
Die Abbildungen zeigen nicht in jedem Fall eine Maschine in serienmäßiger Ausführung.

# VOLVO

Volvo Construction Equipment Group

Ref. Nr. 28 4 669 2264 German  
Printed in Sweden 99.04 - 4,0 WLO  
Eskilstuna 1999